

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 83 (1956)
Heft: 1

Artikel: Lè tré clotsé
Autor: Coppex, Théodule
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-229982>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pages valaisannes

Lè tré clotsé

par Théodule COPPEX, St-Maurice
(Chablais) Premier prix

I

Velâdzo eu fon de la vallâia,
K'mein égaro, cazuignoro,
Vaïce, dein la né étaïlâia,
Qu'on nôvé né no z'aî baïé ;
Djian Fanfoué Nicot é sé nômmo,
E lé dzoufflu, teindr'é roja.
A l'êckiaiza, bio petiou hommo,
Deman te saré baptisja.

Refrain :

Oena clotsa sena, sena,
Sa voé d'équo ein équo,
De eu mondo que s'étena :
Lé po Djian Fanfoué Nicot !
Lé po recévaî æn' âma
Oena fleu que s'euvr'eu dzou ;
A pén, apén, æna flâmma,
Adé fébla, que réclâma
Protecchon, teindresch, amou.

II

Velâdzo eu fon de la vallâia,
Læn dé tsemein, læn dé houmein,
Vaïce qu'après diéjneu z'annâia,
Tschieu ein émoué, le Djan Fanfoué
Prein po fénna la douffa Eliéza,
Biantsa kemein fleu de pommai.
Devein Djiu, dein la vîelh' êckiaiza,
Che dzou é sé son mariaï.

Refrain :

Tot'lé clotsé senon, senon !
L'yieu voé d'équo ein équo,
Mervéyeusamein coeronnon
La noç' a Fanfoué Nicot.
« On sol cô, æna sol'âma »
Di l'eincoura po todzou !
Saré æna pura flâmma
Qué monta é, qué proclâma
La grantieu de noûtr'amou.

III

Velâdzo eu fon de la vallâia,
De dzou, de né, le tein a foué ;
Vaïce dein la né étaïlâia,
On tschieu s'eindô, Fanfoué lé mô.
Ka tota tsai lé kemein l'herba ;
E lé kemein la fleu dé tsan :
Epi, frou mû, botschié é dzerba,
Héla to va ein dessetsan.

Refrain :

Oena clotsa sena, sena !
Ellé tsanta dein le vein.
Obsédinté, monotona,
Ellé rede eu vivein :
Ne treimbla rein, tschieu fidèla !
Djiu vo fara singn'on dzou.
Vo trovéré d'zo son éla,
Avoué la via éternèla,
L'éternito de l'amou !

VARIETES

Perles

Les paroles des chants d'école sont difficiles à retenir. On les apprend sans les comprendre. Pourvu que ça rime !

Ainsi, la petite Line chante bravement :

*La patrie, à la frontière,
A besoin de tous nos draps !*

(Les bras seraient, cependant, plus utiles.)

* * *

Rosi va à l'école du dimanche et elle connaît, cela va sans dire, quelques cantiques. Cela lui permet d'expliquer quelle différence il y a entre un bateau et une nacelle :

— Un bateau, c'est en bois, et une nacelle, c'est en... silence !



Téléphone 23 55 77